

**Zeitschrift:** Annual Report / Switzerland Tourism

**Herausgeber:** Switzerland Tourism

**Band:** - (2008)

**Rubrik:** Giornata svizzera delle vacanze = Switzerland vacation day

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Impegnati: la consigliera federale Doris Leuthard a colloquio con Jean-François Roth, presidente di ST (a sinistra) e Jürg Schmid, direttore di ST.  
Committed: federal councillor Doris Leuthard in conversation with Jean-François Roth, ST president (left) and Jürg Schmid, ST CEO.

## Nuove prospettive alla Giornata Svizzera delle Vacanze.

Ispirazione e innovazione: la Giornata Svizzera delle Vacanze di 2008, il maggiore evento del settore, si è svolta all'insegna dello slogan «Out of the Box» attirando a Lugano 1082 rappresentanti del turismo, dell'economia e della politica. Dibattiti e relazioni hanno dimostrato come certe cose note da tempo si possano osservare da nuovi punti di vista e cambiare, mettendo in pratica idee innovative.

In un appassionato discorso, la consigliera federale Doris Leuthard si è espressa a favore del turismo di qualità, mentre il professore di economia Andrew Razeghi di Chicago ha regalato nuove conoscenze sull'argomento «Out of the Box», offrendo ai presenti un semplice ma efficace consiglio: «Osservate i vostri ospiti invece di interrogarli, così saprete di cosa hanno bisogno.» Si è anche discusso del rapporto sul clima di ST, in cui vengono illustrati gli scenari riguardanti i cambiamenti climatici fino al 2030.

## New perspectives at Switzerland Vacation Day.

Inspiration and innovation: this 2008 ST Switzerland Vacation Day, the biggest event in the industry, ran under the slogan "Out of the Box", and brought 1,082 representatives from the tourist industry and from business and political circles to Lugano. Podium discussions and keynote addresses demonstrated how new points of view can bring change to the familiar, and how innovative ideas can be implemented.

In a powerful speech, federal councillor Doris Leuthard spoke up for quality tourism, while economics professor Andrew Razeghi from Chicago revealed new findings on the theme "Out of the Box", and gave those present a simple but effective piece of advice to take away: "Observe your guests, instead of giving them surveys. Then you will see what they need." Discussions also covered ST's climate report, which examines scenarios resulting from climate change until the year 2030.

## Fatti. Facts.

### 11ª Giornata Svizzera delle Vacanze, Lugano, 8 aprile 2008

Partecipanti	1082
Organizzazioni turistiche	26%
Alberghi	15%
Organizzazioni di trasporto	9%
Agenzie viaggi/operatori turistici	5%
Partner commerciali, media, MICE, associazioni e altri	45%

### 11th Switzerland Vacation Day, Lugano, 8 April 2008

Participants	1,082
Tourism organisations	26%
Hotels	15%
Transport organisations	9%
Travel agents/tour operators	5%
Business partners, Media, MICE, associations, etc.	45%